

## 犬山多语种信息杂志 2025 旅游专集

### 封面寄语

我是大島ヴィルジニア・ユミ(大岛弗吉尼亚·由美), 在犬山市政府多样性社会推进课担任多文化共存推进员。

首先, 我们希望各位能与您的家人共同分享这份杂志、一起阅读。我们很高兴今年能再次为大家提供这份多语种信息杂志。去年我们开始了这项业务后, 在外国人咨询窗口得到了很多意见和反馈。

「信息杂志直接寄送到外籍家庭, 帮助很大!」「近年来数字化的步伐越来越快, 我们也难以跟上, 所以比起从网上获取信息, 我们更喜欢阅读纸质版的信息!」「在经济穷困的时候, 常常因为付不起网费而很难在网上获取信息, 所以这真的很有帮助!」

此外, 两年前对外籍市民进行的问卷调查中, 近 60%的人表示希望通过邮寄方式接收市政府提供的公共服务信息。为了回应这些调查中提出的意见和要求, 我们决定为各位提供纸质版的「多语种信息杂志」。今后, 多样性社会推进课也会继续致力支持外籍市民的生活。

而且, 想在这篇首页寄语中与各位分享两件事。

首先, 今年的信息杂志与去年略有不同。不像去年那样涵盖了各个领域的信息, 而是将其改成按主题或领域来划分的信息杂志, 方便大家收藏和日后查阅。

这次, 我们制作了犬山市的「旅游专集」。

当然, 在咨询窗口, 我们会接到很多有困难人士的咨询, 包括市政府的手续、制度、补助等各方面的内容。但也经常接到有关犬山的游玩地点和旅游景点的咨询。

有关制度等相关信息, 相信大家都想在需要的时候能随时获取最新信息, 因此我们建议各位直接在 Facebook 的多语种网页或市政府的官方网站上进行搜索。

还有一件事, 就是可能有些人已经知道了, 最近我们正在提倡全面“数字化”。为此, 现在工作上也正在努力实现无纸化(paperless)。无纸化的概念是为了保护环境, 尽可能地减少纸张的使用, 改由电子数据等取代。因此, 世界各地都在设置推动数字化的政府机构。例如, 日本就设立了“数位厅”。

现在, 我们可以高效率地办理各种手续, 还能轻松获取最新信息。但这对于像我这种“不擅长应对数字化的人”来说真的很难。所以我总是让我女儿帮我操作。但我也知道, 继续这样下去是不行的。

最近短暂回国到巴西时, 感觉到巴西民众的数字化应对要比日本更普遍。原因是巴西的治安不太好。携带现金容易被盗, 所以几乎没有随身携带现金, 大多数人都使用借记卡 / 扣账卡(Debit Card)或电子支付。使用电子支付的地方比日本多, 甚至连小摊位和市场也有接受电子支付的店铺。

此外, 城里的餐厅都有一种叫做 TOTEM 的机器, 类似日本的售票机。但令人惊讶的是, 这些机器没有现金投币口。只接受刷卡, 而我身上只有现金, 所以当我问他们能不能用现金支付时, 对方就用一种很奇怪的眼神看着我。一位年轻的店员很困惑地说“我们还没有遇到过这种情况, 得去问问店长!”。过了一会儿, 店长过来解释说“现在很少有人用现金了, 所以这些机器都没有现金支付的设计!”。就在我不知道该怎么付钱时, 店长顾虑顾客, 帮我用他个人的充值卡点餐, 然后我再把现金还给了店长。

现在我可以笑着回忆、描述这些事情，但是我也强烈地感受到，如果不努力跟上数字化的步伐，就很有可能会被甩在后面了。当然，如果只是想吃顿饭的话，我可以找其他餐馆。但如果我永远是一个“不擅长应对数字化的人”，我想我会遇到很多麻烦，比如我无法完成各种手续或无法获取对我的日常生活有用的信息。

现在，在女儿和同事们的帮助下，我也在努力适应数字化世界。一开始有些事情会觉得“好麻烦啊！”，但逐渐掌握适应了之后，就会发现真的非常方便，能够马上获取自己想要的信息，可以节省很多时间。

比如，以前必须等待市政府发送的“纸质版新闻简报”，但现在可以每天从市政府的官方网站上获取最新信息，还可以通过应用程序(APP)立即收到有关地震等灾害的紧急信息。

反映所有参与问卷调查的意见，或许会有人觉得纸质版信息似乎是一种逆潮流的做法，但是我们也没有必要立即完全适应数字化世界。为了确保不让任何人掉队，我们鼓励大家从现在开始逐步适应数字化世界。让我们继续共同努力，以便有紧急情况时不会陷入困境！

我们也想听听外籍市民对这份多语种信息杂志 2025 的意见，如果您能配合我们回答一份简单的问卷，我们将不胜感激。 ⇒

感谢您的合作。



犬山市政府 新的口译服务  
**犬山口译中心**

服务时间：周一至周五 上午8:30～下午5:15  
可以在现场或电话中使用口译服务。

这是为了方便不太懂日语的人士也能安心使用市政府及其他市内设施而新设立的系统。  
午休时间也提供服务，非常方便。请大家随意使用。



- 如果您想打电话给市政府或其他市政设施，请拨打以下专线。

(0568) 44-0305

- 如果您不太懂日语，请告知接线员您的母語。  
例如：越南语、他加禄语、葡萄牙语、汉语、西班牙语等。

如果您懂一些日语，请告知接线员您想使用的语言以及您希望使用口译服务的机构或部门名称(相关的关键词)。 例如：“Supeingo/Zeikin”（西班牙语，税务）

- 一旦接通口译员与市政工作人员，即可开始进行口译服务。

电话口译语言：越南语、他加禄语、葡萄牙语、汉语、西班牙语、尼泊尔语、  
印尼语、英语、韩语、缅甸语、法语、俄语、泰语、印地语、  
蒙古语、波斯语、广东话

- 可以使用电话口译服务的市政设施

市政府以及各种市营设施(保育园/儿童未来园、保健中心、儿童俱乐部、  
市政府办事处、图书馆等)。

※ 如果您在市政府或其他市政设施需要口译服务，请直接告知工作人员  
您的母語。工作人员会帮您接通电话口译服务。

## 犬山市政府官方网站的自动翻译系统

至今为止，不懂日语的外籍人士很少连接本市的官方网站，但从四月起，网站的翻译系统已经变更了。由于是自动翻译，所以可能还不够完善，但我们正在继续努力提高翻译系统的质量。请大家试试看。您可以在网站上及时获取市政府的各项制度的信息以及多语种 Facebook 上还未发布的最新消息！

### 连接犬山市的外语网站的方法

1 <https://www.city.inuyama.aichi.jp/> 请搜索此链接



首先，会出现以下日语屏幕↓

2 点击屏幕右上角显示的「Foreign language(外语)」。



3 接下来，会出现以下屏幕。  
选择了语言，就会自动翻译。



## 犬山市の多语言脸书页面

～这里有为外国人、“从外国人视角、由外国人撰写的文章”～

大家知道吗？从 2021 年开始，犬山市政府就开设了使用外语的脸书页面。

目前已有 4 种语言的页面（英语、葡萄牙语、西班牙语、日语），我们接下来还打算开设越南语页面。

在这个多语言脸书页面上，刊登着许多在犬山市政府官方网站上找不到的信息。

我们将在犬山市政府多样性社会推进课工作的、拥有外国国籍或外国背景的职员们思考的内容，整理成专栏文章，发送给外国市民朋友们。例如，他们会分享来日之后遇到的困扰、注意到的事情、各种制度的建议、不同文化的说明等等，撰写有助于外国人安全安心生活的文章。

请注意：在这个多语言脸书页面上，我们暂时无法回复大家的评论和提问。但是，如果大家能在评论中提出意见或文章建议，我们会非常感激。

几乎每周都会发布以下专栏文章：

「Yumi 的专栏空间」「William 的分享园地」「Tony 的冒险见闻」

所以，恳请大家：关注我们的页面，给帖子点 赞，并欢迎邀请您的朋友们也来点赞！

如何访问：请用智能手机扫描下方的 QR 码。

 **Inuyama**

Vamos trazer informações importantes para o seu dia-a-dia.

Les estaremos proporcionando información útil para la vida diaria.

You can get useful information for your daily life in this page.

**生活に役立つ情報を  
お知らせしています。**

Curta-nos!!!!
Like us  
on facebook !

iIndica que te gusta!
いいね！してね！

A “FANPAGE” em português da Prefeitura de Inuyama é AQUI!!!



português

LA “FANPAGE” en español de la Municipalidad de Inuyama es AQUI!!!



español

Please follow the link beside !  
“Inuyama City Fanpage in English”

**犬山市 にほんごページは こちら！**



にほんご

# 犬山市外国人咨询窗口

因语言的不同、在日本的生活是否有些困难与不便？  
让我们来帮忙大家解决这些困难。协助您办理有关市政府的各项手续、及提供您在日本生活上有益的各种情报。咨询内容会帮您保密、请安心前来。

■语言：西班牙语・葡萄牙语：

■谘询日：每周五「这个安排可能会根据情况而改变」

■时间　　下午 1 点～下午 4 点 30 分

■地　点　　犬山市政府一楼市民相谈室

■谘询员　　大岛弗吉尼亚・由美（多元文化社会工作師）



■语言：英语・塔加路语： ■谘询日↓ 「这个安排可能会根据情况而改变」

- |                   |                   |
|-------------------|-------------------|
| ①2025年04月25日(星期五) | ②2025年05月23日(星期五) |
| ③2025年06月27日(星期五) | ④2025年07月25日(星期五) |
| ⑤2025年08月22日(星期五) | ⑥2025年09月26日(星期五) |
| ⑦2025年10月24日(星期五) | ⑧2025年11月28日(星期五) |
| ⑨2025年12月26日(星期五) | ⑩2026年01月23日(星期五) |
| ⑪2026年02月27日(星期五) | ⑫2026年03月27日(星期五) |

■时间　　下午 1 点～下午 4 点 30 分

■地　点　　犬山市政府二楼市民相谈室②

■谘询员　　石原 Virgie（多元文化社会工作師）

■语言： 中文： ■谘询日↓ 「这个安排可能会根据情况而改变」

- |                   |                   |
|-------------------|-------------------|
| ①2025年04月25日(星期五) | ②2025年05月23日(星期五) |
| ③2025年06月27日(星期五) | ④2025年07月25日(星期五) |
| ⑤2025年08月22日(星期五) | ⑥2025年09月26日(星期五) |
| ⑦2025年10月24日(星期五) | ⑧2025年11月28日(星期五) |
| ⑨2025年12月26日(星期五) | ⑩2026年01月23日(星期五) |
| ⑪2026年02月27日(星期五) | ⑫2026年03月27日(星期五) |

■时间　　下午 1 点 30 分～下午 5 点

■地　点　　犬山市政府二楼市民相谈室②

■谘询员　　神田董（多元文化社会工作師）

※也可以用日语进行咨询

■询问处　　犬山市政府三楼多样化社会促进课 电话(0568) 44-0343

除了星期六、日及休假日之外每天上午 8 点 30 分～下午 5 点 15 分

## ～ 2025 年多文化交流集市 ～ 通知

### 犬山市政府多文化共生推进项目通知

以下项目的详细内容一经确定，将在犬山市的多语言脸书页面和犬山市政府的官方网站上发布通知，请大家务必定期查看。

2024 年 11 月我们首次举办了“犬山多文化交流集市”，受到了表演者、摊主和顾客们的高度好评。为了响应大家希望继续举办的呼声，2025 年我们将再次举办。

**日期：2025 年 11 月 23 日（星期日）**

**地点：犬山站东机关广场（Caster 超市犬山店前）**

将在与去年相同的地点举办。

今年的目标同样是吸引众多由外国市民担任主角的摊位参与，提供多样的多国料理、民间工艺品、服饰、美容护理等。

致去年活跃气氛的参与者们 ↓



# 旅游专集

## 目录

～前言～ 关于犬山市的简要信息与历史.....	9
犬山市观光 .....	10~15
国宝 犬山城 .....	10
世界村 .....	11
明治村 .....	12
日本灵长类动物主题游乐园 .....	13
桃太郎神社・桃太郎公园 .....	14
木曾川鵜飼（鸬鹚捕鱼） .....	15
其他犬山市观光信息 .....	16

## ～前言～ 关于犬山市的简要信息与历史

各位所居住的犬山市是一座著名的城镇。这里历史悠久，拥有国宝犬山城、延续 390 年以上的「犬山祭」，以及拥有 1300 年以上历史的「木曾川鹈鹕捕鱼」，吸引着众多来自日本全国及海外的游客。说到犬山市，果然就是观光了。这里拥有众多观光景点。想必外国朋友们也知道这一点，在咨询窗口等处也经常被问及出游地点和观光景点。犬山市著名的观光地有猴子公园、小世界村、明治村以及犬山城等。

「犬山」这个地名，使用了“犬”和“山”的汉字。在日本全国范围内，市名中包含「犬」字的，只有犬山市。以市名命名的犬山市官方吉祥物，是一只造型非常可爱的狗狗。它的名字叫汪丸君（わんまるくん）！想必大家也曾在市政府的信封上、特产店或各种活动中见过汪丸君的身影。请务必记住犬山市的官方吉祥物哦，它非常适合作为特产或礼物！



犬山市位于爱知县，与小牧市、春日井市、大口町、扶桑町接壤。渡过木曾川，便立即进入岐阜县。犬山市的面积为 74.90 平方公里。这里被森林和群山环绕，是一个自然丰富的地方。

以下，是犬山市的基本信息介绍。

信息	犬山市 (基于 2025 年 7 月 31 日)	日本全国 (参考)
面积	74,90 km <sup>2</sup>	378,000 km <sup>2</sup>
人口	71,044 人	1亿2330万人(令和7年7月・总务省统计局)※1
外国人人口	2,963 人	3,768,977 人(令和6年12月・出入国在留管理厅)※2
外国人比例	4.1%	3.0%

在犬山市的外国市民中，人数最多的国籍如下！

国籍	犬山	全国 (参考)
		令和6年12月 ※3
越南	578	636,631
菲律宾	425	341,518
巴西	356	211,907
中国	332	873,286
尼泊尔	309	233,043
秘鲁	282	49,247
印度尼西亚	182	199,824
韩国	136	409,238
玻利维亚	76	6,659

※1：总务省统计局 (<https://www.stat.go.jp/data/jinsui/new.html>)

※2・※3：出入国管理厅 ([https://www.moj.go.jp/isa/publications/press/13\\_00052.html](https://www.moj.go.jp/isa/publications/press/13_00052.html))

## 国宝 犬山城

地址：爱知县犬山市犬山北古券 65-2  
 电话号码：(0568) 61-1711 (犬山城管理事务所)  
 营业时间：9:00～17:00 (最后入场时间 16:30)  
 定休日：12月29日 - 31日  
 入场费：成人 550 日元 / 中小学生 110 日元 /  
 幼儿 免费 ※ 宠物不可入场



### 【持残疾人手册者】

持有以下①～③类残疾人手册的人士及其1名陪同者免费。

(仅限轮椅使用者，最多2名陪同者免费)

① 身体残疾人手册 ② 疗育手册 ③ 精神残疾人保健福祉手册

※ 可使用残疾人手册应用程序“Mirairo ID (ミライロ ID) ”。

注意事项：行李箱等大件行李不可带入。

犬山城第1停车场（市营）

停车费：普通车 300 日元 (1 小时) 特定日 500 日元 (1 小时)

每日最高 1,800 日元 (当日 0:00-24:00) 特定日 3,000 日元

入库时间：8:30～21:00 (周六日及节假日 8:00 开放) 24 小时可出库



当海外的朋友或亲戚来日本游玩时，您是否也曾为带他们去哪里而烦恼呢？这种时候，不妨考虑带他们览一下犬山城吧？这座城堡是极具历史价值的观光景点。

日本有很多城堡，但江户时代以前建造的天守阁得以保存至今的仅有 12 座。其中，犬山城是获指定为国宝的 5 座城堡之一，并且被认为是现存天守阁中最古老的一座！

它究竟有多古老？与世界历史对比一下就能明白。犬山城的天守阁大约建于 1585 年至 1590 年间，是作为战国时代著名武将织田信长之子——织田信雄 (Nobukatsu) 的城池。其实在那个时代，世界正处于大航海时代，西班牙、葡萄牙等欧洲国家正在进行大规模的航海活动。

话说回来，大家有穿过和服 (kimono) 吗？这是在海外也很受欢迎的日本传统服装。既然难得住在日本，何不尝试穿上和服漫步街头呢？

如果有朋友从海外来访，他们一定会喜欢上和服体验的。

从犬山城向南延伸的犬山城下町，就有和服租赁店，还能帮您穿戴好和服。挑选好自己喜欢的颜色和花纹的和服后，就在保留着江户时代风貌的街道上走一走吧！多拍些身着和服的照片发给家乡的朋友和家人，他们一定会很高兴的。另外，在城下町，从甜点到乡土美食五平饼（一种特色米饼）、田乐（一种烤串），您还能品尝到各种美味的串烧小吃。

进入犬山城内部，可以体验木制内装和陡峭的楼梯。登上最顶层走到外面，360 度的绝景尽收眼底，木曾川和浓尾平原一览无遗。这无论对您还是远道而来的重要之人来说，都必将成为一段难忘的回忆。想了解更多关于犬山城的信息，请查阅以下官网：

官方网站：

<日语> <https://inuyama-castle.jp/>

<英语> <https://inuyamajo.jp/>



## 世界村 (Little World)

地 址：爱知县犬山市今井成泽 90-48

电 话 号 码：(0568)-62-5611

营 业 时 间：周一到周五 10:00~16:00



周六，周日，节假日 (3~6 月份, 9~11 月份) 10:00~17:00

(8 月份) 10:00~20:30

(7 月份, 12~2 月份) 10:00~16:00

门 票：大人 2,200 日元 / 小学·初中生 1,100 日元 /

幼儿(3 岁以上) 500 日元 / 宠物狗 300 日元

【门票折扣】出示『残疾人证』

1 类或者是 A 判定…本人和看护人均享用半价门票

2 类或者是 B 判定…本人享用半价门票

出示『特定医疗费领取资格证』

本人享用半价门票



停 车 费：汽车 1,000 日元 摩托车 500 日元

网 站：<https://www.littleworld.jp/info/price/>

在犬山生活的外国朋友们，您们在努力工作和学习的同时，或许会时常想念家人，感受到思乡之情。不过，前往世界村游玩或许能帮助缓解这种情绪。

例如，您可以在室外展示的“台湾农家”中，穿上在犬山市居住的越南人传统服装阿黛，此外还有许多其他中华文化的服装，相信中国游客也会乐在其中。最近，来自尼泊尔和印度尼西亚的游客也越来越多。在这里，您可以看到真实存在于尼泊尔喜马拉雅山脉的“佛教寺院”，以及印度尼西亚巴厘岛的传统“贵族之家”。对于来自尼泊尔和印度尼西亚的朋友们来说，看到这些熟悉的景象一定会勾起对故乡的怀念。

我认为，前往世界村的一个重要原因是让在日本出生的外国孩子们能够感受到自己国家的风俗和文化。例如，在“秘鲁大农园领主之家”，他们可以穿上秘鲁的民族服装，告诉他们“这里是爷爷出生的国家”；而在“冲绳石垣岛之家”，也可以分享“这是关于已经移民到秘鲁的你祖母的家乡文化哦”。

那么，世界村 (Little World) 究竟是一个怎样的地方呢？根据世界村官网的介绍：“世界村是一个以人类文化为主题的博物馆，旨在探讨人类历史、技术、社会、艺术、价值观和环境之间的联系，构建美好的未来。这里汇集了各国的文化和生活信息，通过愉快而深刻的体验，让人们学习世界各地所创造的多样文化，进行新的发现。”

正如其名，世界村是一个可以在小范围内体验各国文化的地方，位于大家居住的犬山。在这里，您可以参观各国的建筑、房屋和寺庙，品尝各国的美食。此外，穿上外国民族服装拍照也是一件非常有趣的事情。从小孩到大人，穿上各种国家的服装都能带来无尽的乐趣。体验其他国家的文化和美食，欣然接受文化的多样性，并理解尊重文化的重要性，这正是世界村的魅力所在！



## 明治村

地 址： 爱知县犬山市字内山 1 番地  
 电 话 号 码： (0568) 67-0314  
 营 业 时 间： 9:30 ~ 17:00  
 「2月份」 10:00 ~ 16:00  
 「3月份~7月份」 9:30 ~ 17:00



\*根据季节营业时间和休村日会有变更，详情请通过明治村官网确认。

明治村官网：<https://www.meijimura.com/>

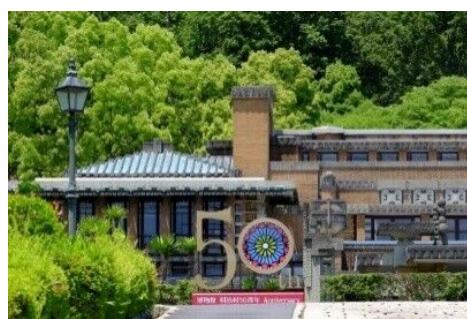
您听说过日本的明治时代吗？

明治时代是指 1868 年至 1912 年这一段日本历史。在这个时期，日本人开始大规模移民海外，许多前往巴西、秘鲁、菲律宾和玻利维亚的日本祖辈们，必定会向后代讲述许多关于明治时代的故事。尽管在这一时期，乡村居民面临着就业困难，国民生活艰辛，但明治时代也是日本迈向现代化的重要阶段，文化得到了显著发展。日本在这一时期开始引入西方文化，社会发生了巨大的变革。这一历史事件被称为文明开化，吸引了众多关注。您知道犬山市有一个主题公园，可以让人感受到那个时代的建筑、电车和服装吗？

游览犬山市的明治村时，仿佛置身于欧洲。可以参观那个时代建造的建筑物，也可以从各种角度拍照。而且你在那里还可以乘坐非常罕见的汽车。让我仿佛乘坐时光机回到了过去。如今，许多年轻人身着那个时代的服装，还有一些人穿着洛丽塔风格的衣服来到公园，营造出更加浓厚的氛围！

明治村分为五个区域，从 1 丁目到 5 丁目。由于这里的景点丰富，建议大家预留充足的时间，尽情游览。村内有许多美丽的建筑，漫步欣赏这些建筑，仿佛能感受到明治时代的氛围，时间在不知不觉中流逝，转眼间就到了闭园时间。在这个主题公园，您可以待上一整天。我个人建议办理一张年卡，这样在一年内可以多次光临，慢慢探索各个区域。对我而言，明治村中最令我印象深刻的地方是教堂，尤其是圣萨比耶尔天主教堂的彩色玻璃，十分美丽。此外，这里也可以举办婚礼。

另一个值得推荐的地方是帝国酒店。这座酒店是为了让日本在国际上被视为现代化国家而建造的杰出建筑，曾接待过许多外国外交官和总统。明治村的帝国酒店也常被选为电视节目和电影的拍摄地，强烈建议您亲自去参观。



## 日本灵长类动物主题游乐园

地 址：爱知县犬山市大字犬山字官林 26  
 电 话 号 码：(0568) 61-0870  
 营 业 时 间：10:00 ~ 16:00 (周一到周五)  
                  9:30 ~ 17:00(周六, 周日, 节假日)  
 休 园 日：详情请从官网确认  
 入 园 费：大人 (初中生以上)



周一到周五 1,300 日元 周末和节假日 1,500 日元 黄金周/夏季长假 1,700 日元

儿童 (两岁以上)

周一到周五 900 日元 周末和节假日 1,000 日元 黄金周/夏季长假 1,200 日元

\*园内游乐设施、休闲游泳池和相邻的日本灵长类动物中心需要另外付费。

\*价格可能会有所变动，请在官网确认。

### 【持有残疾人证的人士】

在入口处请出示残疾人证（残疾人证、医疗手册，爱护手册，特定医疗费领取资格证）

同伴的看护人（16岁及以上 1位）也有折扣

\*您可以使用残疾人证的应用程序「MIRAIRO ID」

游乐园入园（游乐设施的多次利用、游泳池、动物园入园）

大人 (初中生以上)

周一到周五 650 日元 周末和节假日 750 日元 黄金周/夏季长假 850 日元

儿童 (两岁以上)

周一到周五 450 日元 周末和节假日 500 日元 黄金周/夏季长假 600 日元

亲爱的犬山市的外国朋友们，

你们知道在我们居住的城市里，有一个适合大人和孩子一起游玩的游乐园吗？

如果你还没有带孩子去过游乐园，我强烈推荐你们在休息日去“日本灵长类动物主题游乐园”。这里有超过 30 种不同的游乐设施，适合 0 到 1 岁的孩子与父母一起玩，也有适合 2 岁或 6 岁孩子单独游玩的项目。用相机记录孩子的成长过程也是一个不错的选择。除了入园费外，各种游乐设施的费用也有所不同。如果你想体验多个游乐设施，可以购买一日通票；如果孩子不玩游乐设施，仅需购买门票即可。

日本的夏天非常炎热，阳光强烈，有时在户外玩耍会很困难。这时，何不带孩子去游泳池呢？在这个游乐园的夏季，您还可以享受水上设施。“MONPURU”（游泳设施的总称）里面有适合儿童入水的 15 厘米深的浅滩泳池，以及刺激的滑道，适合各个年龄段的孩子。

下个休息日，带着家人一起在日本灵长类动物主题游乐园度过愉快的一天吧！

这里是与孩子共同创造美好回忆的理想之地！

详情请从官网确认：<https://www.japan-monkeypark.jp>



## 桃太郎神社 · 桃太郎公园

日本有一个著名的民间故事，叫做“桃太郎”。故事讲述了桃太郎是从顺流而下的大桃子中诞生的健壮男孩，后来他前去退治鬼怪，成为守护村庄的英雄。此地作为祈求孩子健康茁壮成长而闻名，是一座守护着孩子们的神社。这个民间故事是全日本家喻户晓的最著名的传说，相传桃太郎的出生地就在犬山市。不过，除了犬山，日本全国还有几处地方也流传着桃太郎的传说，其中冈山县尤为著名。



我想这正是民间故事和传说有趣的地方。但既然我们住在犬山市，我推荐大家就相信这座桃太郎公园是桃太郎的出生地，把它当作一个可以和家人游玩、并为孩子们祈求健康茁壮，人生丰盈的观光景点。我自己在孩子小的时候，也曾随意地去那里游玩过几次，是个充满回忆的地方。桃太郎公园内的桃太郎神社里，有桃太郎故事中登场角色的雕像。例如，从大桃子中诞生的活泼的桃太郎，以及被桃太郎一行退治的鬼怪雕像。孩子们在那里拍照的话，想必会很感动。

**桃太郎神社地址：**爱知县犬山市栗栖大平 853 **电话：**0568-61-1586

**主页：** <https://inuyama.gr.jp/experience/detail/18/> **谷歌地图：**

二维码？

这个观光景点周边还有特产店，可以品尝到犬山市传统的豆腐美食——田乐。此外，还有陶艺教室，可以体验亲手制作自己的饭碗等器皿的乐趣。

关于陶艺教室的体验详情及费用，请咨询以下信息：



**(陶艺教室) 地址：**爱知县犬山市栗栖古屋敷 35 **电话：** 0568-61-8195

**主页：** <https://owaritouzankoubou.wixsite.com/home> **谷歌地图：**

二维码

旁边还有一个可供露营的公园。这是一个绿意盎然、非常广阔的公园，是家庭野餐的绝佳去处。虽然不能使用炭火，但可以自带便携式燃气炉并使用铁板等工具。不过，所有垃圾都必须自行带走。请遵守规则，不要给他人造成困扰。关于公园的使用方法、规则及使用费用等，请咨询以下信息：

**露营地 (栗栖桃太郎发展会 餐厅桃太郎)**

**地址：**爱知县犬山市栗栖古屋敷 **电话：**0568-61-1576

谷歌地图:二维码



## 木曾川鵜飼（鸬鹚捕鱼）

你知道可以用鸟代替钓竿捕鱼吗？

是的，那就是在亚洲一些国家存在的叫「鵜飼」（ukai）的文化。特别是在日本和中国等地可见的传统捕鱼文化。



鵜飼是延续了 1300 年之久、使用叫做鸬鹚（u）的鸟来捕鱼的传统渔法。在日本历史中出现的古代领主和权贵们，曾将观赏鵜飼作为款待宾客的方式等，珍爱并守护着这一文化。然而，对于当时的平民来说，这或许是难以触及的事物。如今普通民众也能观赏了，特别是在春季到秋季期间，深受游客欢迎。日本最著名的鵜飼是在岐阜县的长良川进行的，但犬山的鵜飼也毫不逊色。木曾川鵜飼是在流经犬山城北侧的木曾川上进行的。

你知道鵜飼是怎样的渔法吗？

其实，有专门学习鵜飼技术的训练，掌握该技术的渔夫被称「鵜匠」（uusyou）。犬山的“鵜匠”们是市政府的职员，负责训练鵜鸟，并在木曾川上操控鵜鸟捕鱼。他们身着传统服装，乘船进行捕鱼作业的样子非常帅气，但背后需要经历艰苦的训练和付出巨大的努力。



此外，木曾川鵜飼值得关注的一点是，东海地区首次诞生了女性「鵜匠」。正因为如此，犬山的鵜飼变得非常有名。

而且，犬山鵜飼的魅力之一在于「昼鵜飼」。

我也曾参加过几次夜鵜飼，但还没去过昼鵜飼。

在夜间的鵜飼中，乘坐游船在木曾川上前行，眺望城堡，在篝火的火光中观看鵜匠们操控鸬鹚的样子，感觉就像穿越到了一千多年前的过去。

今年我一定要去看看白天的鵜飼。而且，如果选择带餐食的套餐，在船上享用美味佳肴的话，想必会是最棒的一天。

### 关于鵜飼的预约

木曾川观光株式会社

地址：爱知县犬山市犬山北白山平 2 番地先

谷歌地图：<https://maps.app.goo.gl/UD18hCvSkZXnegDj8>

电话：0568-61-2727（仅限日语预约专用电话）

鵜飼季节：2025 年 6 月 1 日(周日)至 2025 年 10 月 15 日(周三)

不含餐食费用：成人 3,500 日元 儿童(4 岁~12 岁) 1,750 日元

含餐食套餐价格另计，详情请确认官网。[www.kisogawa-ukai.jp](http://www.kisogawa-ukai.jp)



## 其他犬山市观光信息

犬山市还有众多观光景点。例如：适合亲子游玩的糖果城堡、河流漂流、成田山寺庙与针纲神社巡礼、城堡与街道博物馆、IMASEN 机关玩偶博物馆等。

我们希望能为外国市民介绍更多景点，但因手册篇幅有限无法一一详述。犬山市观光协会官网（犬山观光导航）载有丰富旅游资讯，敬请浏览：

犬山观光导航 <https://inuyama.gr.jp/>

【犬山市观光信息提供日语·英语·中文（简体/繁体）·韩语版本】

\* \* \* \* \*

以下机构可提供日语版犬山市观光咨询（无翻译服务）：

（1）犬山市观光协会 （仅限日语）

电话：（0568）61-2825

地址：爱知县犬山市松本町 4-21（犬山市民交流中心 Freud 内）

营业时间：8:30-17:15 （仅限平日）

犬山市还设有周末营业的观光咨询处



（2）犬山站观光咨询处 （仅限日语）

位于犬山站内

地址：爱知县犬山市犬山富士见町 14

电话：（0568）61-6000

营业时间：9:00-17:00 【休业日】12月30日～1月3日



（3）犬山城前观光咨询处（仅限日语）

地址：犬山市犬山北古券 12-17

营业时间：9:00-17:00 【休业日】12月31日

